AWEMainta
www.awemainta.com | Facebook | Instagram | 5880022 | Diahuebs, 3 November 2022

ANALISIS

DIFERENCIA ENTRE ALAN HOWELL Y GUILLFRED BESARIL TA PROME MINISTER SO SA!



Pag. 4

MINISTER XIOMARA MADURO TA INFORMA

PA OTRO AÑA GOBIERNO LO POR LOGRA UN SURPLUS FINANCIERO

Pag. 2

INVESTIGACION SIN DUDA TA NECESARIO DEN CASO DI RESTAURANT DON JACINTO

Pag. 3

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES:

LEY DI RAAD VAN ADVIES A WORDO ACEPTA UNANIMAMENTE

Pag. 6

Minister Xiomara Maduro ta informa

Pa otro aña gobierno lo por logra un surplus financiero

Dialuna ultimo, CAft a reuni cu gobierno riba diferente asunto pa loke ta maneho financiero di gobierno pero cerca gobierno, por a sinti cu lo tabatin un ambiente mas positivo compara cu e confrontacionnan di ultimo luna nan.

Minister di Financia Xiomara Maduro pa prome bes despues di hopi tempo a Sali despues di e reunion a reacciona den un forma positivo, informando cu el a informa e comision di supervision, cu si e desaroyo economico sigui den e bon direccion, pa otro aña gobierno di Aruba lo tin un surplus financiero, chikito pero un surplus.
Surplus en realidad ta e punto di discusion pa algun tempo caba entre gobierno di CAft caminda tin un diferencia di opinion cu gabinete Wever Croes II, tin cu cumpli cu normanan stipula pa presupuesto 2022 y 2023, loke e comision di supervision no a haya cu a haci suficiente pa logra loke a wordo palabra.

E reunion segun AWEMainta a compronde, a bay sumamente positivo apesar cu dia 21 di October, RMR no a honra e peticion di CAft pa duna gabinete Wever Croes un "aanwijzing" pa motibo cu gobierno di Aruba no ta ehecuta recomendacionnan duna pa e comision y tambe pa RMR.
Segun Minister Maduro, durante di 2023 gobierno lo logra un surplus chikito, no mucho grandi pero e ta bira un surplus pero aki ta lanta e prome pregunta si gobierno Hulandes lo acepta esaki, mirando cu a dicidi cu lo no tuma ningun excuus mas di e gobierno actual di Aruba.
CAft ta insisti pa gobierno di Aruba introduci cambionan structural den maneho di finansa di e pais, pa evita cu lo surgi problemanan serio caminda e debe di Aruba ta sigui crece.

Den un carta cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Alexandra van Huffelen a dirig diaranson 19 di October ultimo, el a informa RMR lo siguiente:
"Daarnaast geeft u namens de RMR aan grote zorgen te hebben over de overheidsfinanciën van Aruba, gelet op de wijze waarop de norm in 2022 wordt bereikt benadrukt u het belang van structurele maatregelen richting de begroting 2023 en prioriteit aan de discussie over de Rijkswet Aruba financieel toezicht."

E observacion aki ta mustra cu Hulanda y CAft no ta kere den solucionnan "incidental" pero kier mira un structura solido y confia riba e tipo di solucionnan incidental aki, cu ora cu no logra esaki, e lo hinca e pais den mas debe ora cu esaki no sosode
"Solucionnan incidental" ta algo ta sosode pa hopi tempo caba, ta e forma con hopi gobierno a logra di atende cu financia di e pais, ya cu compara cu Hulanda, Aruba no tin un structura solido carga pa un sector comercial mucho mas grandi y amplio.



Riba varios tereno comercial Hulanda ta ricibi fondonan tur aña, fondonan miyonario cu ta yuda e gobierno hiba su maneho den tur trankilidad, mientras cu pa añanan largo caba, tur gobierno di Aruba, a atende cu e situacion financiero cu e tipo di solucionnan incidental aki.

Cu e ta un sistema cu tin su riesgonan cu'ne, ta sin duda pero na mes momento tin cu corda cu e asunto aki ta totalmente diferente compara cu Hulanda y den e sentido ey por compronde e entusiasmo di Minister Xiomara Maduro, kende a informa CAft cu su e desaroyo economico sigui den e rumbo cu e ta bayendo pa 2022 aki, gobierno lo conta c'un surplus chikito den 2023.

Investigacion sin duda ta necesario den caso di restaurant Don Jacinto

Un situacion cu a presenta siman pasa cu e popular restaurant Don Jacinto, a percura pa hala atencion di comunidad ya cu ta trata di algo serio, den cual un oficial di polis lo ta envolvi.
Diadomingo marduga 23 di October, polisnan a wordo dirigi pa e restaurant menciona aki na Oranjestad, caminda a ser raporta cu tin ladron den e luga.

A drenta pero no ta topa cu ningun ladron den e luga pero algun dos dia despues, loke ta mustra un mensahe riba rednan social di un oficial di polis cu a drenta e luga, por a tuma nota di un informacion difamatorio contra di e restaurant renombra aki.

Segun e mensahe cu a pasa rond den comunidad, e polis cu a manda esaki ta mustra cu e ta haci esaki como un advertencia na tur cliente di e restaurant, ya cu e cushina tabata un desaster ora cu nan a drenta den e luga pa mira si tin ladron.

El a papia di cu cushina sushi cu resto di cuminda tur caminda, di tayo- y weanan sin laba y cu cacalaca tur caminda haciendo fiesta, pues un informacion cu tabata devastado pa e luga aki.

Don Jacinto ta un restaurant masha gusta mes, ya cu no solamente e ta sirbi cuminda cu ta hopi gusta pa hopi hende, e restaurant tin un prijs sumamente aceptabel pa tur cartera y den un reaccion e siman aki di Manager di e restaurant, gerencia a duna un otro banda di e medaya.

Den un forma convincente y cu grabacion cu ta mustra e orario y fecha ora cu esaki a wordo graba, hasta por a mira presencia di oficialnan di polis, por a mira net lo contrario cu e supuesto oficial di polis aki a manda rond di e luga.

E cushina tabata "opgeruimd", sin tayo- of weanan sushi tur caminda, no por a mira un multitud di cacalaca cu e oficial di polis aki of otro persona a manda rond y gerencia a mustra bon cla cu e grabacion di camara den e cushina, cu e scenario describi pa e probabel oficial di polis, no tabata cuadra cu berdad.

Segun gerencia di e luga, un dia despues oficialnan di DVG a presenta den e restaurant y a haci un control amplio di e luga, di higiena di e luga, tanto e luga di come como e cushina y solamente a haci algun observacion riba algun



cos chikito cu tin cu wordo drecha.

Ningun momento DVG den su rapport a señala cu algo ta robes, cu algo ta berdad cu lo a cuadra cu loke e oficial di polis a pone riba red social, cu a perhudica e luga formalmente.

INVESTIGACION

E caso aki ta mas serio cu hopi hende por kere ya cu si enberdad tin un oficial di polis envolvi, cu a manda e mensahe aki rond, e ta bira un acto castigabel ya cu un tipo di "atentado" contra di un negoshi asina popular, cu a percura pa consecuencianan financiero hopi grandi pa e restaurant aki.

Lo tabata na su luga pa e oficial di polis aki a traha un "proces-verbaal" di loke el a mira, e mester a saca foto di e situacion cu el a topa eyden, ya cu tambe ta castigabel un restaurant cu no a cumpli cu reglanan di higiena.

Pero parce cu e oficial di polis aki no a tuma ningun foto, a haci su observacionnan y awor pa colmo DVG cu a bay inspecciona e restaurant, no a topa cu ningun violacion di reglanan existente y tampoco a bisa gerencia cu Don Jacinto tin cu cera su porta pa haci e luga limpi.

Un hende tin cu para responsabel pa e daño sufri pa e restaurant aki, caminda segun gerencia benta a cay cu casi 50% cu sin duda ta un golpi fuerte pa e luga y e por costa trabou di varios trahado di e luga.

Pa e motibonan aki ta mas cu necesario pa un investigacion tuma luga ya cu ta trata di algo sumamente serio, sigur si ta envolvi un oficial di polis.

Analisis

Diferencia entre Alan Howell y Guillfred Besaril ta Prome Minister so sa!

Pa casi cinco aña caba, Prome Minister EvelynWever Croes ta insisti cu e ta fiel creyente den "integridad' den gobernacion y cu integridad ta e base di su gobernacion.
Sinembargo na varios ocasion e propio Prome Minister di Aruba, a dicidi di pone e palabra integridad un banda pa sostene un tipo di politica cu ta sirbi su propio interes, e interes di su partido y di su gabinete.

E forma con su persona a dicidi di saca Marisol Lopez Tromp for di su gabinete, a viola practicamente tur letter cu ta compone e palabra integridad y su nificacion y esey ta e miho ehempel cu por duna riba Prome Minister su supuesto vision cu al contrario tabata un violacion di e vision aki.

Marisol no a ser baha como Minister pa motibo cu el a faya of a comete algo robes, al contrario e actual lider di MAS a ser saca for di gabinete Wever Croes I despues cu el a denuncia corupcion den e gobierno cu e mes tabata forma parti di dje. Contra tur regla di integridad, fraccion di MEP y POR a trata di pasa un mocion di desconfiansa den Parlamento sin cu nan tabatin mayoria, violando tur regla di loke ta nifica Parlamentarionan y ministernan integro.

Pues Prome Minister nunca a confirma cu e ta un lider politico, un lider di a pais cu ta integro pero na luna di Maart di 2021, Evelyn dicidi di bati na porta di Gobernador Alfonso Boekhoudt pa entrega retiro di gobierno y a yama eleccion nobo pa tres luna despues.
Motibo di esaki ta un situacion cu a presenta su mes cu lider di partido POR, Alan Howell kende lo a manipula cu fondonan di e fundacion di "fraktiemedewerker" di fraccion di POR den Parlamento, segun un carta di MOT.

Den su prome declaracion pa anuncia retiro di su gobierno, Evelyn Wever Croes a mustra cu su persona no ta tolera ningun tipo di manipulacion of fraude, ya cu e ta kere totalmente den gobernacion cu integridad.

Te cu awe November 03, 2022, ainda e caso di Howell no ta cla, ainda no tin acusacion formal contra di su persona pero e ta sigui suspendi pa Cuerpo Policial te ora cu e investigacion finalisa pa mira si el a haci su mes culpabel na cualkier accion contra ley.

Awor ta presenta e caso di Guillfred Besaril kende tabata den funcion oficial pa Gabinete Wever Croes II na Den Haag como Minister Plenipotenciario, ora cu a bira conoci cu CAD lo a investigando decisionnan administrativo cu Besaril a haci cu no por wordo hustifica legalmente, entre otro uzo di fondonan di gobierno, pues placa di pueblo.

Despues cu na varios ocasion Evelyn Wever Croes a informa prensa cu e investigacion no a wordo completa y asina cu esaki keda cla e lo presenta e rapport na Parlamento, diripiente el a sali y declara cu no tin keho entrega contra di Besaril, kende a tuma su retiro pa motibo di principionan monetario.
Al contrario Prome Minister ningun momento hustifica su decision pa bolbe nombra Besaril como Minister Plenipotenciario na Den Haag despues di eleccion na luna di Juni 2021, un luna despues cu su persona a ricibi un carta di un grupo di trahadonan di Arubahuis, kendenan a denuncia cosnan incorecto cu Besaril tabata haciendo caba.

Es mas, como lider di MEP, el a bolbe pone Besaril riba lista pa eleccion di 2021, sabiendo cu tin cosnan cu Besaril a haci cu ta ser investiga pero asina mes el a permiti su persona riba lista pa eleccion y despues bira nombra Besaril un biaha mas como Minister na Den Haag.

Ta mas cu claro cu ta lanta e pregunta ta unda e diferencia ta sinta entre Allan Howell y Guillfred Besaril, ambos a envolvi den asuntonan financiero sospechoso pero Howell a ser castiga cu retiro di Gabinete Wever Croes I mientras cu Besaril ta na Cocolishi como Consehero pa "fortalece" entre otro Prome Minister cu bon conseho administrativo.
Algo no ta klop den e asunto aki pero ta un "gesjoemel' di marca mayor cu no ta cay bou di integridad!

Vacation Rental Professionals di Aruba

Tin hopi hende ta huur cas informalmente pero no ta cumpli cu nan deber

Vacation Aruba ta na mesa cu Departamento di Impuesto, treciendo asina nan preocupacion dilanti riba e fenomeno cu tin varios luga cu ta huur cas/apartamento, pero no ta paga belasting. Segun Alex Cybul, representante di Vacation Rental Professionals di Aruba (VRPA) y ta un entidad cu ta representa e vacation rentals. Loke nan kier ta standarisa na Aruba pa tur hende cumpli cu e reglanan, pa cumpli cu e standardnan. No kier no solamente e parti di impuesto, cual ta un parti hopi importante, ya cu nan kier pa tur cos ta competitive friendly y ta riba e mesun level plain field, pero tambe nan kier percura p'e turistanan cu yega Aruba haya un luga comodo y na loke nan ta spera (expectations). Esey ta loke VRPA ta representa.

E parti di impuesto obviamente ta importante pasobra tin hopi competencia rib'e isla y tin hopi hende cu ta haciendo esaki riba nan mes na nan cas informalmente. VRPA kier pa nan paga e mesun impuesto cu e instancia y cumpli cu deber. E berdad ta cu ta birando mas y mas dificil ora cu mester cumpli cu un porcentahe, chens cu por aumenta. Loke e hendenan cu no ta paga, ta bay keda sin paga si no haci nada.
Loke ta bay haci ta bin cu un diferencia mas grandi unda cu nan ta perhudica esunnan cu ta pagando y duna diferencia di prijs ainda mas grandi n'esunnan cu no ta cumpli cu ley.
Vacation Rental en general ta creciendo mundialmente. Por ta no lo ta perhudica di e mesun manera, pero si den e sentido cu hende ta keda otro caminda pa mas barata.

Cybul a sigui splica cu VRPA ta paga toeristenheffing, ta paga environmental tax tur luna. E berdad ta cu kier percura pa tur hende cumpli cu esey. Tambe tur e casnan cu e instancia ta maneha y tur e companianan cu ta cay bao di VRPA mester tin e seguronan necesario y cumpli cu cierto standards. Lo ta ideal pa den futuro tin standards mas amplio, no solamente cu e parti di turismo, pero tambe e standardnan pa sigura cu tur hende cu yega Aruba keda na un vacation rental, tin e rekerimentonan minimo pa ta comodo y pa tin un bon estadia. Aworaki loke ta pasando tin chens grandi cu ta bay subi impuesto p'esunnan cu ta paga y no ta haci nada p'esunnan cu no ta cumpliendo cu nan debernan. Aunke a yega di reuni cu DIMP y ta sinti cu ta haciendo esfuerso nobo pa purba yega pa tur hende cumpli. Pero mester percura pa haci esaki cu mayor brevedad.

Segun Cybul, Departamento di Impuesto no ta publico con nan ta trahando, pero si ta sinti cu e intencion t'ey. No sa si ta un problema di manpower, no sa si ta un problema cu nan lo prefera pa tin tur cos hinca den un software, un sistema mas facil. Pero VRPA a yega di bin cu alternativa. Segun Cybul nan ta spera di wak e cambionan haci pronto. Sinembargo ta sinti cu ta importante prome pa nan como asociacion bin dilanti, purba yuda y purba di haci e cosnan no solamente bon pa nan mes, pero tambe pa henter comunidad.

Aruba ta keda un isla atractivo y p'esey tin un demanda en general pa Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Ley di Raad van Advies a wordo acepta unanimamente

Diaranson mainta 2 di November, Parlamento a trata e ley di independisacion di Raad van Advies. Esaki tabata un proposicion desde inicio di Gobierno di Gabinete Wever-Croes I na 2017. Na comienso di 2018, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a institui un comision "Comissie Versterking Democratisch Bestel", cu tin como tarea pa traha na fortifica e colegionan halto di estado manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Parlamento y Ombudsman. E comision a cuminsa cu e trabounan y a bin cu recomendacionnan con pa independisa Raad van Advies un poco mas. Diaranson mainta a trata e ley aki den Parlamento, cu a wordo acepta unanimamente.

Cu aceptacion di e ley aki, Raad van Advies lo tin e responsabilidad pa apunta nan mesun miembro y presidentenan. Prome cu esaki, Gobierno por a hunga un rol den e decisionnan cu ta wordo tuma, pero cu e cambio di ley, tur decision ta casi completamente den man di Raad van Advies y Gobierno su rol ta netamente pa ehecuta e decisionnan haci pa e colegio di estado aki.

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta Gobierno, tabata tin un debate grandi, no solamente financieramente pero tambe pa loke ta e fundeshi di nos democracia y estado di derecho. E tempo ey Gobierno a nota cu Algemene Rekenkamer y Raad van Advies tabata falta miembronan den e raad cu consecuencia cu rapportnan no por a wordo emiti. Un di e rapportnan tabata di e investigacion intenso pa loke ta trata e 6 miljard florin cu a bay den e plan di Bo Aruba, bou gobernacion di Gabinete Eman.

"Esaki tabata un manera di por manipula pa stroba e colegionan halto di estado pa funciona. Si e colegio di estadonan halto no funciona, Aruba no lo tin e check and balances cu mester y ta pa e motibo aki Gabinete Wever-Croes a tuma e decision pa cambia esaki pa asina laga Aruba cu un sistema democratico fuerte na unda tin check and balances". Prome Minister a duna di conoce.





Prome Minister a enfatisa cu pa medio di e cambio aki, tur e colegionan di estado halto lo tin e forsa y capacidad pa controla Gobierno debidamente. "Ya e ora na momento cu mi sali di politica mi por tin un consenshi trankil cu mi sa cu tur e colegionan aki ta den funcionamento, ta tene Gobierno bou control y cu tin check and balances."

Gobierno a cuminsa cu Raad van Advies y lo sigui cu Algemene Rekenkamer. Pa loke ta trata e ombudsman, e ley a pasa caba y awor mester ehecute pa Aruba haya su defensor di pueblo. Despues lo sigui cu Parlamento, na unda aworaki nan mes ta trahando riba e concepto y cambionan cu ta wordo proponi pa despues bin cu un ley tambe.

"Awe sigur ta un dia importante pa Raad van Advies y pa Gabinete Wever-Croes cu semper a desea pa bin cu e ley aki, pero principalmente pa henter e democracia di Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Minister Rocco Tjon:

Reunion exitoso di codigo di proteccion cu delegacion di Aruba y Curaçao

Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, tawata presente na BRA pa asina atende e reunion di Codigo di Proteccion entre e delegacionnan di Aruba y Curaçao. Ta trata di un proyecto importante cu a inicia na 2019 for di e Sociaal Crisis Plan, cu e meta pa brinda mas siguridad na nos muchanan. Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social nos ta sumamente contento cu e proyecto aki, y con el a desaroya e ultimo añanan, caminda a structura procesonan mucho mas miho entre e cuater sectornan esta; enseñansa, salubridad publico, social y hudicial. E balor agrega a wordo prueba caba, pa cual motibo nos ta contento cu por comparti experencia cu coleganan di Curaçao.





Ta asina cu a desaroya un structura di trayecto cu e cuater ministerionan y a traha riba un miho colaboracion, structura y ehecucion di casonan cu Bureau Sostenemi, como e "Advies- en Meldpunt Kindermishandeling" (AMK). Den cuadro di esaki a pidi UNICEF NL pa brinda sosten tecnico pa asina fortalece un sistema di proteccion di muchanan na Aruba.

Na comienso di 2021 a bin den contacto cu Gobierno di Curaçao, SOAW y Unicef NL cu e mesun pregunta, pa asina nan tambe haya sosten tecnico pa inicia nan trayecto di implementacion y desaroyo di un Codigo di Proteccion, pues a adopta e nomber for di nos. For di e fondonan cu Aruba a haya di Union Europeo UNICEF a pone tambe fondo disponibel pa inicia e trayecto aki na Curaçao, y asina na comienso di september 2021, Curaçao a haya su coordinador nacional y awo tambe tin un lider di proyecto for di e ministerionan SOAW, GMN y OWSC.

Pues, un paso sumamente importante, caminda ta bay colabora mas cu Curaçao den e caso aki, mirando cu nan tambe a scoge pa bay e direccion aki. Presente tawata e diferente 'trayectleiders' di e diferente ministerionan na Curaçao y tambe e coordinador nacional pa loke ta trata codigo di proteccion. Un di e puntonan cu a wordo treci padilanti ta pa ancra e tipo di colaboracion aki p'e por ta di un forma structural, mirando cu e ta sumamente importante pa asina por sigui eleva siguridad pa nos muchanan.

Por ultimo, e mandatario a felicita tur e profesionalnan di Aruba cu tawata presente, como tambe esnan cu no tawata presente na e reunion, pa motibo cu e reunion tawata den un comision chikito, sinembargo sin nan dedicacion e proyecto di Codigo di Proteccion no lo tawata posibel. Importante pa nota ta cu hopi biaha ta wak e parti financiero so y no enfoca riba e dedicacion cu tur e profesionalnan di Aruba ta demostra pa e proyecto aki por tawata exitoso.

SOGA su reaccion riba comunicado di prensa tocante MFA San Nicolas

Den e comunicado di prensa aki, Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) ta desea di aclaria e situacion encuanto MFA San Nicolas, como cu recientemente a sali den medionan di prensa cu e hulpbestuurskantoor a muda pa MFA Savaneta, a consecuencia di e mal estado di e edificio di MFA San Nicolas.

Na 2015, SOGA a firma contracto cu Gobierno di Aruba pa cu e construccion di 4 MFA y, den caso di San Nicolas, e renobacion di HBK San Nicolas, cu lo bira e di 5 MFA, cu un presupuesto calcula pa henter e inversion pa tur 5. Trabounan a cuminsa y cada aña siguiente e construccion di un MFA a keda completa den un bario scogi pa Gobierno di Aruba segun cada Programa van Eisen. Ora MFA San Nicolas su turno a yega, e suma cu a keda no lo cubri e renobacion segun e Programa van Eisen pa San Nicolas.

Gobierno di Aruba a pidi SOGA pa presenta algun alternativa pa haci e renobacion di MFA San Nicolas cu un presupuesto mas abou, locual a wordo haci tambe. Durante e ultimo añanan SOGA a keda presenta plan alternativo, pero un decision riba esaki no a bin. E status na e momento aki ta cu e ultimo proposicion, cu ta data di februari 2021, a wordo acepta dor di Gobierno na januari 2022, y SOGA a wordo informa cu mester presenta e plan na Parlamento pa su aprobacion.

SOGA ta un fundacion cu tin como meta pa no genera ganashi (not for profit); el a wordo funda como un vehiculo di inversion pa instancianan financiero local. SOGA nunca a tuma e edificio di MFA San Nicolas bou di su maneho; esey ta inclui cu no a haya pago di huur pa e edificio aki. Sin embargo, SOGA desde 2015 a cubri e gastonan relata na entre otro seguro, erfpacht etc. pa cu MFA San Nicolas.

SOGA ta lamenta cu e articulo den prensa por duna e impresion cu SOGA no ta mantene su edificio di MFA San Nicolas, como cu pa añanan largo SOGA ta den combersacion cu Gobierno di Aruba, pa por finalisa e renobacion di e edificio y entrega na San Nicolas un MFA cu nan merece.

E edificionan publico mas resaltante y miho manteni riba nos isla ta forma parti di e portofolio di propiedadnan bou maneho di SOGA. Nan ta sirbi como prueba concreto cu SOGA ta cumpli cu su proposito pa brinda Pais Aruba un opcion mas cumbiniente y eficiente pa fisicamente acomoda e departamentonan di gobierno.

Tocante SOGA

Na 2005 a funda SOGA despues cu Gobierno di Aruba a pidi e ayudo di Aruba Investment Bank N.V. (AIB) y Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) pa facilita e vehiculo a traves di cual Pais Aruba por a yega na e edificionan necesario pa ubica su diferente departamento.

Di e manera aki a crea Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) cu a realisa tres proyecto den su salida. Ta trata di e edificio di Departamento di Impuesto (DIMP)/Departamento di Finansa na Camacuri, e edificio di Departamento di Obranan Publico (DOW)/Direccion di Infrastructura y Planificacion (DIP) na Sabana Blanco y e edificio di Aruba Tourism Authority/ Raad van Advies riba L.G. Smith Boulevard.

Basa riba e resultado positivo, tur gobierno cu a sigui goberna nos pais, a keda den relacion estrecho cu SOGA durante su existencia di 16 aña pa mas proyecto pa Pais Aruba. Asina, na 2011, a firma un contracto pa e construccion y mantencion di edificio destina pa e Facilidadnan Multifuncional (MFA).

En total SOGA tin actualmente nuebe (9) propiedad cu SOGA a construi o renoba y ta mantene pa un periodo di 25 aña. Na final di e termino aki, ta stipula cu gobierno lo por reevalua si ta extende dicho contracto.

Exitoso Campeonato "Open Aruba 2022"



Oranjestad:
Recientemente a tuma luga na Centro Deportivo Libertador Betico Croes e campeonato "Open Aruba 2022" di Aruba Karate Bond (AKB) den colaboracion cu Aruba Sport Unie (ASU). A habri e mainta cu un bunita desfile di e tres scolnan miembro di AKB, esta RyuBu-Kai Aruba (bou di presidencia di "sensei" Felix Tromp), Shotokai Aruba (bou presidencia di "sensei" Alberto Gonzalez Lujan) y SKIF Aruba (bou presidencia di "sensei" Gustavo Velasquez). Na e apertura di e campeonato a tuma tambe un minuut di silencio pa conmemora e miembro di directiva di AKB y miembro activo di SKIF Aruba, señor Silvano de Castro q.e.p.d.

Entrega di certificado
Despues a sigui cu entregamento di e certificadonan na e arbitro- y coachnan cu a pasa nan examen. Un pa un nan a wordo yama. Nan a ricibi nan certificado for di man di "sensei" Felix Tromp. Palabra di pabien ta bay pa: Shawn-Carl Solagnier, Tiana Tromp, Juan David Velasquez, Genesis Tromp, Jeshua Mejia, Olga Guaitarilla, Mariana Rodriguez, Edith Shaw Vargas, Bachera Marin, Andrés Piña, Lipika Motwani, Frederik Quandus, Jean Pierre Winterdaal, Jesus Calderon, Kyran Tromp y Zillion Brugés. Hopi bunita tabata e hecho cu e miembronan di seleccion 2022 tambe a pasa e examen exitosamente. Ta trata aki di Jeshua Mejia, Kyran Tromp y Zillion Brugés kende awor tin hopi bon conocemento di e reglamento di e Organisacion Mundial di Karate (WKF).

Registracion y resultado
Registracion pa participa n'e campeonato "Open Aruba 2022" a sosode conforme e informacion riba e flyer di invitacion, unda a duna oportunidad pa registra te 9 di october 2022. Despues di dicho fecha no a permiti ningun registracion mas. Cu participacion di 54 karateka den nan respectivo categoria, e campeonato a dura practicamente henter dia. E publico por a gosa di momentonan sublime unda por ehempel e "kumite" (bringamento) dentro di e categoria Masculino 12,13-14 aña, Masculino 16 -17 aña y e categoria Femenina Senior a causa hopi furor. Directiva di Aruba Karate Bond ta felicita e medayistanan cu nan tremendo resultado. Finalmente Aruba Karate Bond ta gradici Aruba Sport Unie, Stichting Sportsubsidie Aruba, Lotto pa Deporte, Comité Olimpico Aruba, tur instructor di karate, tur boluntario, tur mayor y tur karateka.









Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Oposicion a purba hunga politica barata cu e tardansa di presupuesto di TPEF

Mesun profesionalnan encarga cu presupuesto di TPEF ta esnan encarga cu negociacionnan pa cu landspakket y COHO

Dialuna den parlamento a trata e presupuesto cu a drenta basta laat di TPEF. Ya prome cu tratamento, fraccion MEP a haci diferente pregunta na Minister di Turismo ariba e rason di e tardansa y Minister di Tursimo por a contesta y splica su mes den e transcurso debidamente.

No tawata e intencion ningun momento pa e presupuesto TPEF yega laat Parlamento, e motibo pa esaki tawata valido y bon splica den e disertacion di e minister. Aruba como pais, tin un team di profesionalnan cu tin di percura pa hopi di e asuntonan di gobierno, entre otro finansa y legislacion pa menciona algun. Netamente esaki a haci dificil cu por a entrega TPEF na tempo. Gobierno y su profesionalnan mester a atende entre otro presupuesto cu ta e ley di mas grandi di Pais Aruba, pero tambe e negociacionnan di Landspakket y COHO cu ta aspectonan huridico complica unda e team mester a asesora gobierno aden. Esakinan tawata tin prioridad pa por finalisa negociacionnan cu Hulanda y pa despues traha y logra pa na augustus entrega TPEF na parlamento.

Tin di remarca si cu esnan responsabel di parti di TPEF a percura pa haci nan parti y persisti pa termina e ley di cual tin di duna nan credito sin duda algun. Por pasa cu bo por constata retraso ariba un presupuesto. Den e caso aki lo tin di aplica ley di compatibilidad articulo 11 den su contexto completo. E articulo ta duna e autorisacion previo pa den debido circunstancia imprevisto haci uzo di e presupuesto. Di acuerdo cu articulo 11 e minister en cuestion por, pa cubri e gastonan di e departamento den e periodo cu e ley no a wordo aproba ainda, uza e presupuesto cada kwartaal similar na e gastonan di e aña anterior. Den e caso aki lo ta 2019 e ora.

Tur e gastonan cu e presupuesto 2020 y 2021 a conoce tawata gastonan regular y esencial cu ta ripiti anualmente cu ya caba ta estableci den e presupuesto di e aña anterior pues no ta gastonan nobo cu a wordo agrega. Un di nan ta e gasto di mantenemento y limpiesa cu TPEF ta encarga cu nan. Nos ta haya cu e gastonan cubri ta na nan luga pasobra a garantisa pago di salario di tata y mamanan di famia den tempo di pandemia y ningun momento no a sobrepasa ni a uza e presupuesto pa nada diferente na esakinan. Apesar cu AVP hunto cu ACCION 21 y MAS kier a hiba e debate den skina di corupcion y desconfiansa den e minister, ley mes a indica na nan cu ta un politica barata y bou nivel cu no mester wordo purba den parlamento. Pueblo por ta sigur cu Fraccion di MEP ta traha serio, ta haci pregunta al caso, ta cuestiona y ta percura pa ley no wordo kibra sino atendi debidamente.



Centro Man Na Obra ta den pleno preparacion pa Great Day 2022

Durante un momento ameno hunto cu algun miembro di prensa di Aruba, a haci e apertura oficial pa Great Day 2022. Pa e apertura di Great Day 2022, Market Manager di McDonald's Aruba, Nurdrey Granviel a entrega e vouchers oficialmente na Directora di Centro Man Na Obra, Elvira Tromp. Na mesun momento, Sr. Granviel a anuncia e embahadornan pa Great Day pa aña 2022, esta Carolina Thiel-Span, Galloway y algun miembro di Centro Man Na Obra.

Riba 12 di november 2022, ta marca e di seis (6) aña cu Centro Man Na Obra ta traha hunto cu McDonald's Aruba pa e evento anual 'Great Day'. "Nos na Centro Man Na Obra ta sumamente contento cu McDonald's a scoge nos fundacion un aña mas pa e iniciativa di Great Day, y cu asina nos por recauda fondo pa amplia e oportunidadnan pa e hobennan den nos centro" Sra. Elvira Tromp Directora di Centro Man Na Obra ta splica. "E iniciativa di Great Day ta un iniciativa regional di Arcos Dorados, unda tur benta di Big Mac riba 12 di november 2022 ta wordo duna na un fundacion, pero na banda di e benta riba e dia mes, nos ta yuda e fundacion cu vouchers di pre-benta" Market Manager di McDonald's Aruba, Nurdrey Granviel ta splica.

"E vouchers ta brinda e opcion pa cumpra un Big Mac su so of McCombo, y tin un validez te cu fin di luna di november" Sr. Granviel ta sigui splica. Cu cada compra di un voucher of un Big Mac riba 12 di november, nos comunidad por yuda Centro Man Na Obra yega su meta. Companianan, instancia y personanan cu kier sostene Centro Man Na Obra e aña aki pa e iniciativa di Great Day, por tuma contacto directamente cu Sra. Elvira Tomp na Centro Man Na Obra y reserva nan voucher! Por yama Sra. Elvira na (+297) 5227859.

Centro Man Na Obra ta un division di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (S.V.G.A.), cu ta enfoca riba yuda adultonan hoben cu necesidad special, haya mas independencia. E iniciativa di Great Day ta yuda Centro Man Na Obra recauda fondo pa asina nan por haya acceso na cierto materialnan cu ta yuda e adultonan hoben, sigui desaroya nan conocemento. E conocemento aki ta hopi importante pa nan sigui desaroya nan independencia, pero tambe ta crea e oportunidad unda algun hoben adulto por cuminsa pone man na obra, por traha y ta forma parti di nos comunidad.









Mr. dr. Germaine Rekwest a presenta su promotieonderzoek na Minister Geoffrey Wever

Diamars 1 november mr. dr. Germaine Rekwest a presenta su promotieonderzoek na Minister Geoffrey Wever. E investigacion a identifica e retonan di Corsou pa cera tratadonan fiscal cu otro paisnan. Aunke e enfoke di e promotieonderzoek ta Corsou, e contexto for di un punto di bista di maneho y for di un punto di bista di interes economico, ta sobrepasa e pais aki door cu e investigacion ta duna bista den e retonan di paisnan cu ta den posicion similar manera Corsou, e asina yama Small Island Developing States (SIDS).



Aruba tambe ta un Small Island Developing State, y ta den un situacion institucional similar, pa cual motibo e resultadonan di e investigacion ta interesante pa Aruba tambe.

Presente tabata tambe representante di Departamento di Impuesto (DIMP), Dienst Buitenlandse Betrekkingen (DBB) y Grand Thornton. Mr. dr. Germaine Rekwest a desaroya un cuadro di consideracion (afwegingskader) cu ta duna guia ora desaroya maneho di tratado fiscal. Mr. dr. Germaine Rekwest ta splica cu un tratado fiscal ta tambe un instrumento economico unda por identifica cua paisnan por ta mercadonan atractivo.

"E resultado di e promotieonderzoek ta sumamente interesante, vooral e instrumento economico cu esaki por nifica. Mi ta gradici señora Rekwest pa su presentacion y mi ta desea señora Rekwest hopi exito den continuacion di su trabounan den e ramo aki", Minister Geoffrey Wever.

Minister Geoffrey Wever:

Colaboracion entre Post Aruba cu Aruba Art Fair 2022

Diaranson mainta minister Geoffrey Wever a anuncia e colaboracion entre Post Aruba y Aruba Art Fair 2022, caminda lo ilustra un cantidad pinturanan original cu Post Aruba tin den nan coleccion como e arte original cu a ser uza pa nan stampianan.

Lo tin arte inclui for di aña 1996 te cu 2019 inclui den e exposicion aki, algun cual nunca a ser mira publicamente.

"Nos ta contento di por facilita e colaboracion aki, cualkier actividad cu ta stimula arte, musica, cultura tambe ta stimula economia", e mandatario a comenta. San Nicolas como un futuro creative center di Caribe ta un vision cu Gobierno di Aruba, y tur e stakeholders envolvi kier mira bira realidad.



Aruba Art Fair 2022 lo ta sumamente interesante e aña aki.

Minister Geoffrey Wever kier gradici muy special e artistanan pa nan pasion, creatividad y nan trabou duro, y tambe e organisadonan cu ta sigui promove actividad economico pa San Nicolas.

Premier Evelyn Wever - Croes:

Conseho di Minster a ricibi tas cu buki den cuadro di festival di buki pa mucha

Diabierna 4 di november lo tuma luga apertura oficial di Festival di Buki pa Mucha cuminsando for di 5or di atardi na Cas di Cultura. Esaki ta e di 30 aña cu Biblioteca Nacional Aruba ta organisa evento aki, y e tema di e aña aki ta "Biba Natura-lesa". Den conexion cu esaki, Ministernan a ricibi bishita di Directora di BNA sra. Astrid Britten y tambe coordinador di e festival sra. Zetsia Ponson. Henter Comunidad specialmente tur muchanan ta cordialmente invita pa forma parti di e festival di lesamento.





Prome Minister Evelyn Wever - Croes

Durante Conseho di Minister e siman aki, Ministernan a ricibi bishita di Biblioteca Nacional Aruba. Diabierna lo tuma luga e apertura di "Festival di Buki pa Mucha" y e siguiente siman, cuminsando dia 7 di november, lo ta e gran siman di e festival. Ya caba scolnan ta preparando pa esaki, y durante e siman lo tin escritornan bishitando scolnan pa promove lesamento bou di nos muchanan. "Ora un mucha lesa, un mundo ta habri pa nan cu nan no ta siña conoce na otro forma y esey ta algo cu mi ta haya nos tin cu inculca mas y mas den nos muchanan y hobennan."

Coordinador di Festival di Buki pa Mucha Zetsia Ponson

Sra. Ponson a splica cu e aña aki e "Festival di Buki pa Mucha" ta celebra 30 aña y e tema pa e aña aki ta "Biba Natura-lesa" - Ban lesa den naturalesa. Den cuadro di esaki a bishita Conseho di Minister pa entrega tas cu ta inclui buki di e siman y buki di 30 aña di e festival cu ta inclui 30 cantica di tur e añanan cu e festival a tuma luga. "Nos ta contento cu Ministernan tambe ta promove nos festival di buki. 30 aña ta basta hopi y diabierna awo lo tin e apertura na cas di cultura cuminsando di 5or di atardi cu e libreria local y 6or e show ta bay live."

Director di Biblioteca Nacional Aruba Astrid Britten

E Festival di Buki pa Mucha, ta un actividad cu a inicia na 1993 cu e meta principal cual ta promocion di lesamento, y desde e aña ey, cada aña a mira e actividad crece. Diabierna na ocasion di e apertura di e festival na Cas di Cultura, lo tin un programa hopi bunita hinca den otro y un di e partinan cu ta resalta e aña aki ta, cu pa prome biaha a traha un video clip, di e cantica di e siman di buki y esaki lo wordo lansa, sra. Britten a anuncia.

"Nos ta kere cu como biblioteca, mester promociona lesamento mas awo, pa muchanan tin placer den lesamento. Ban sigui lesa cu hopi smaak y bishita biblioteca nacional".

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes

Minister Croes encarga cu enseñansa a gradici BNA pa e bukinan cu a ricibi y a expresa cu ta sostene e festival aki. "E ta hopi bon pa nos promove, siña y inspira nos muchanan pa lesa, pasobra door di lesa bo ta crece bo conocemento y esaki ta algo cu nos ta sostene. Stimula nos yiunan pa lesa paso mas bo lesa bo sa, y mas bo sa, sabi bo ta!

Concluyendo, Prome Minister Wever - Croes ta extende invitacion na mayornan, docente y tur esnan cu tin influencia den bida di mucha y hobennan, pa asisti e Festival di Buki pa Mucha y siña nos muchanan con pa lesa, con pa gosa di lesamento y con pa aprecia e hecho cu a traves di lesamento bo ta siña hopi. Na tur e scolnan, Prome Minister a expresa hopi aprecio pa e forma cu ta preparando y pa e pasion cu ta hinca den preparacion pa e festival di buki.

Inscripcion pa Playa Film Festival 2023 a habri

Fundacion CINEARUBA ta preparando e di tres edicion di Playa Film Festival cu lo enfoca riba e 200 aña di existencia di Oranjestad. Esaki lo wordo haci pa medio di un competencia di documentario cortico basa riba e 200 aña di Oranjestad. Tur persona por participa na e competencia aki.



Un di e rekisitonan ta cu e duracion di e mini documentario mester ta entre minimo 5 minuut y maximo 15 minuut. E topico di e documentario ta historia di Oranjestad. Ta recomenda pa enfoca riba un storia pa documentario por ehempel e historia di Fort Zoutman. Ta importante pa ilustra e pasado, presente y futuro por ehempel e inicio di Fort Zoutman y su desaroyo te cu awor, y tambe kico por spera di Fort Zoutman den futuro. Un panel di hurado lo saca e ganado di e miho documentario cortico.

Ademas di e categoria di documentario cortico lo bin bek cu e categoria di Kingdom of Shorts. E categoria aki ta enfoca riba peliculanan cortico di ficcion. Kingdom of Shorts ta unicamente habri pa e siguiente paisnan: Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Hulanda. Ta recomenda pa inscribi peliculanan cortico di duracion entre 5 pa 15 minuut. Tur e peliculanan den Kingdom of Short lo ta competiendo pa e premio di hurado pa miho pelicula di Kingdom of Shorts.

E di tres categoria ta pa peliculanan largo. E categoria aki ta conta tanto pa peliculanan local y peliculanan internacional. Ta prefera peliculanan di ficcion of documentario cu un duracion di 60 pa 90 minuut. Un panel di hurado lo eligi e miho pelicula largo.

E ultimo categoria ta pa peliculanan cortico di ficcion of documentario internacional excluyendo Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Hulanda cu ta forma parti di Kingdom of Shorts. E peliculanan aki tambe tin un duracion di 5 pa 15 minuut y un panel di hurado lo eligi e pelicula ganado.

Tin diferente dianan pa submit un pelicula, pero e dia final ta 30 di april 2023. Despues di e fecha aki no ta posibel mas pa submit un pelicula. Riba prome di juni lo notifica tur esnan cu a submit nan pelicula si nan pelicula ta forma parti di e seleccion oficial di Playa Film Festival 2023. E di tres edicion e festival lo tuma luga for di 7 pa 9 di juli 2023.





Pa submit un pelicula bishita www.playafilmfestival.com. Riba e plataforma di FilmFreeway lo por lesa mas tocante e reglanan di Playa Film Festival. Playa Film Festival ta un proyecto di fundacion CINEARUBA cu colaboracion di Ateliers '89.

A gradua di Universidad di Aruba, Ricardo Sindulfo Croes

Dia 1 di november, 2022, a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Ricardo Sindulfo Croes. El a gradua defendiendo su Master tesis titula:
"De aansprakelijkheid van de arts bij het gebruik van ongeschikte medische hulpzaken."

Miembronan di e comision di examen tawata:
mr. dr. Carlos J. M. Bollen
prof. mr. René de Groot representa door di dr. N.C. Luk
mr. dr. Jayburtt Dijkhoff

Universidad di Aruba ta felicita Ricardo Sindulfo Croes cu su logro.



Encuesta tocante derechonan di adulto mayor



Fundacion SIKI y Fundacion movemento ta bida kier trece concientisacion tocante e derechonan di personanan mayor di edad. Ey nan a lanta e idea di traha un encuesta en conexion cu luna di october cu tabata dedica na conmemora e importancia di 'hende grandi' den nos comunidad.

Un parti di esaki ta pa analisa unda nos ta para cu e derechonan di e adulto mayor. Con a para cu su derecho riba un existencia digno, cuido, su participacion den sociedad y su bos pa determina su calidad di bida? Conforme e derechonan humano reconoci a yega tempo pa lansa e prome encuesta pa sondea kico realmente ta e situacion di adulto mayor na Aruba. Tur persona 60+ por yena e encuesta aki, pero tambe tur persona cu tin un famia 60+ of un persona cu ta cuida un persona 60+. Esaki ta pa haya un bista mas amplio di situacion na nos isla. E encuesta lo keda habri pa un siman y despues lo analisa e informacion. Lo entrega un lista di recomendacion na e autoridadnan concerni pa asina por inverti den mehora unda cu tin mester. P'esey ta pidi pa yuda yena e encuesta aki pa un miho derecho y calidad di bida di nos hendenan grandi.

Masha danki di antemano!

Link p'e encuesta:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdXyVvWX_-tRMTrxaSU88aMduyu-DAfwi-_x5B8iySFiamXmTg/viewform?usp=sf_link

FPNA a continua e proceso di consulta p'e maneho di Parke Marino Aruba

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) como un organisacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terestial y marino protegi na Aruba, ta anuncia cu el a keda cla cu e proceso di consulta pa e maneho di Parke Marino Aruba den colaboracion cu mas di 50 diferente stakeholders. E dos sesionnan a tuma luga dia 25 y 27 di october y tawata un exito rotundo unda cu a mira un participacion hopi interactivo y cu hopi perspectiva di stakeholders den diferente funcion crucial pa e maneho di Parke Marino Aruba.

E Zoning & Regulations workshop tawata un sesion unda cu participantenan di diferente organisacionnan manera naturalesa, comunidad, autoridad, pesca y turismo a contribui na e maneho regulatorio di Parke Marino Aruba. Den e workshop aki, e team di Parke Marino Aruba cu ta cay bou di Fundacion Parke Nacional Aruba a presenta e resultadonan di e sesionnan cu a tuma luga den october 2021 cual a encera e resultadonan di un SWOT analisis (strengths, weaknesses, opportunities and threats) y un analisis situacional. Tambe e participantenan a delibera con pa incorpora e resultadonan aki den e zonificacion pa e cuatro areanan marino protegi (MPAs) cu hunto ta forma Parke Marino Aruba.

Sietske van der Wal, Interim Marine Park Manager di FPNA ta comenta, "Nos ta hopi satisfecho cu con e workshopnan a cana. E participacion di nos stakeholdernan ta sumamente importante pa asina FPNA yega na finalisa un plan di maneho cu ta considera di no solamente e meta primordial di conserva naturalesa y bida marino, pero tambe ta incorpora aspectonan social y economico. Di parti di FPNA mi kier a gradici tur stakeholder pa a tuma e tempo pa reuni cu nos y tambe pa tur nan contribucion valioso."







E sesionnan di consulta pa e maneho di Parke Marino Aruba cu a caba di pasa, unabes mas lo bay presenta mas resultado cu lo keda incorpora den e plan di maneho di Parke Marino Aruba. Esaki lo wordo comparti cu tur stakeholder den e prome cuarto di 2023 pa asina nan duna nan punto di bista ('zienswijze') y despues di e proceso aki FPNA ta spera di publica e plan di maneho oficialmente.

FPNA semper ta keda dispuesto pa reunionnan cu nos stakeholders ariba peticion.

Pa mas informacion tocante Parke Marino Aruba of e proceso di consulta por tuma contacto via marinepark@arubanationalpark.org.

Minister Maduro di Cultura den cuadro di 'Siman di Buki:'

Ban stimula nos yiunan lesa buki den nos dushi idioma Papiamento

Otro siman ta 'Siman di Buki' y den cuadro di esaki, Conseho di Minister a ricibi di Biblioteca Nacional dos buki dedica na e siman aki. Ta trata di e buki '30 aña di cantica pa mucha' y e buki 'Biba Naturalesa' cu ta e buki cu lo ta gratis disponibel pa nos muchanan den e 'Siman di Buki.' Minister Maduro di Cultura ta gradici y felicita Biblioteca Nacional y tur e partnernan cu ta coopera pa asina por celebra e aña aki e di 30 aniversario di 'Siman di Buki' na Aruba.

Lesamento ta masha importante pa desaroyo di un mucha y un Pais, p'esey e gratitud ta bay na tur escritor y ilustrado di buki pa nan creatividad cu ta yuda inspira y yena e mentenan chikito di nos Pais cu conocemento. Un danki special ta bay na tur escritor di buki den nos dushi idioma Papiamento. Nos idioma materno ta bunita y ta forma nos identidad como Arubiano yena cu nos norma y balornan.



Papiamento ta locual ta uni nos y p'esey fo'i chikito nos mester percura pa nos yiunan siña papia, lesa y skirbi nos idioma Papiamento. Minister Maduro ta extende un invitacion na tur mayor pa motiva nos muchanan pa participa na e actividadnan cu Biblioteca Nacional ta prepara pa asina celebra e di 30 aniversario di 'Siman di Buki' pa promove lesamento bou nos muchanan. Como mayor ta importante pa nos stimula nos yiunan pa lesa buki y specialmente pa lesa buki den nos dushi idioma Papiamento.

Minister Xiomara Maduro a ricibi 'Huisje 103' di KLM Delfts Blauw

Dedica na Cas di Famia Ecury

Recientemente e compania KLM a celebra 103 aña di existencia y relaciona cu esaki, nan a dedica un cas di Delfts Blauw na Aruba. Un dedicatorio masha special na nos Pais. Sigur ta un placer pa mira Cas di Famia Ecury bira 'Huisje 103' di KLM Delfts Blauw. Di e manera aki ta honra e esfuerso cu e famia aki a haci como un pionero den comercio na Aruba y tambe sr. Boy Ecury cu a mustra curashi pa defende Hulanda den segunda guera mundial. Minister di Cultura Xiomara Maduro ta gradici sr. Danilo De Freitas di KLM cu a trece 'Huisje 103' pa su persona hunto cu sr. Pancho Geerman di MANA cu a percura pa tabata un bon anfitrion pa e celebracion di KLM cu a tuma luga dilanti Ecury complex algun siman atras. Masha pabien KLM y masha danki pa kere den Aruba pa casi 100 aña caba.



Barista Elisabel Maduro ta gana competencia nacional di Starbucks Aruba

Nos representante cu a destaca den e mundo di koffie ta preparando pa haci su debut den e industria di koffie internacional despues di a gana e “Starbucks Barista Championship 2022”.
Elisabel a cuminsa traha cu Starbucks Aruba na aña 2015 y ta conta nos su experiencia; como barista semper bo mester ta cla pa drecha e cliente su dia. Tin biaha un gesto chikito manera un smile na bo cara of un simpel nota riba nan cup di koffie lo alegra nan dia. Starbucks Barista Championship tawata un oportunidad pa mi por a comparti mi pasion pa koffie cu mi coleganan. Esaki ta e di 2 biaha cu mi a participa den e competencia y mi ta encanta e energia y con nos clientenan ta bin apoya nos.



Miles di barista rond di mundo a competi recientemente demostrando asina nan arte y conocemento di koffie. Como e ganadora di Aruba, Elisabel Maduro como tambe ganadora di Curacao, Philiarenske Gaari lo competi contra barista nan di Latino America & Caribe na e competencia final di ‘LAC Barista Championship’ cu e speransa di gana e titulo di e miho barista di e region. E competencia lo tuma luga dia 8 pa 10 di November na Hacienda Alsacia, cual ta un finca di koffie na Costa Rica. Sra Wanda Broeksema; district manager di Starbucks Aruba & Curaçao ta declara cu despues di 2 aña esaki lo ta e prome competencia cu ta wordo organisa bek en persona ya cu e ultimo 2 aña nan esaki tawata virtual door di Covid.

E region di LAC ta sumamente importante pa Starbucks y ta contento di por organisa e evento historico aki na Costa Rica, asina Tom Ferguson, presidente di Starbucks Latino America & Caribe a declara; Lo conmemora 20 aña di aniversario den e region, nos lo keda pone enfasis riba e compromiso cu nos barista nan, agricultornan di koffie y e comunidad cu nos ta sirbi.

Biblionef tambe lo ta presente na apertura di festival di buki pa mucha

Despues di 3 aña Biblionef t’ey bek na apertura pa festival di buki pa mucha, dia 4 di november na Cas di Cultura (5.00 – 700 pm). Por yuda cu un contribucion di solamente 5 florin pa buki nobo of di 1 florin pa buki segundo mano (bukinan den edad di 2 pa 14 aña).
Ban stimula e studiante, mayor y docentenan pa bin pasa bishita nos.
Bo por participa pa gana un buki ora bo ta cumpra pa 5 florin of mas. E bukinan aki ta un donacion dje nieto-/nietanan di un ex-miembro di directivo di Biblionef.
Stand di Biblionef t’ey den sala chiquito banda drechi ora bo drenta Cas di Cultura.



Minister Oduber di bishita na Marriott Resorts

Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, tabata di bishita ayera na Marriott Resorts. Esaki ta forma parti di un proyecto cu a inicia e aña aki, caminda cu ta bishita diferente hotel pa tene dialogo tocante nan strategia y vision. Durante e bishita, Sr. Oduber a haya oportunidad pa topa cu e gerentenan di cada facilidad. Esakinan ta Sr. Raoul Lemmerling (Gerente General), Sra. Claudia Rodriguez (Gerente di Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino Complex), Sr. Ben Figaroa (Gerente General Stellaris Casino), Sr. Pedro Vargas (Gerente di Aruba Marriott's Ocean Club) y tambe Sr. Joop Bangma (Gerente di Aruba Marriott's Surf Club).

Durante e encuentro aki, Marriott a ricibi mas informacion tocante e proyecto di Aruba Happy One pass, cual lo ofrece turistanan e oportunidad pa haci uzo di credencial digital pa asina nan biahe y e proceso di check in na hotel ta mas eficiente. E proyecto aki lo alivia e capacidad limita cu e aeropuerto di Aruba tin na e momentonan aki. Esaki ta sumamente importante pa e hotel, mirando cu e crecemento di turismo ta depende di e capacidad di airlift.

Durante e bishita tambe a papia tocante e proyecto di Malmok Boardwalk y un proyecto potencial di TPEF den cooperacion cu hotelnan pa embeyece e pad cuminsando for di Radisson Blu, dilanti tur e facilidadnan di Marriott te cu Paseo Herencia. Hunto cu esaki tambe a wordo menciona e proyecto di Minister di Justicia, Sr. Tjon, caminda cu lo pone camara pa mas siguridad. Tur e puntonan aki ta haci cu e turista ta sinti su mes mas sigur y haci Aruba un destinacion cu nan lo kier sigui bishita.

Un di e dificultadnan mas grandi cu e hotel ta premira ta e scarsedad pa haya trahado capacita den e mercado laboral. E Gerente General, Sr. Lemmerling a menciona cu 98% di nan empleadonan ta hende local, y den e hotel mes tur nan empleadonan ta haya e oportunidad pa sigui crece. Den e aña aki solamente nan tabata tin mas cu 60 empleado di Marriott mes, cu a wordo promociona den nan posicion. Nan ta inverti continuamente den e crecemento di nan empleadonan. Un di e maneranan cu nan ta haci esaki ta por medio di e Aruba Certification Program. Tur empleado cu cuminsa traha akinan, ta haya e oportunidad pa sigui e programa aki. Ta importante pa remarca cu Marriott Aruba su empleadonan ta e grupo di mas grandi den e industria hotelero cu tin e certificado aki.

No obstante esaki, Sr. Lemmerling su preocupacion ta cu e crecemento den turismo nan ta premira cu den futuro lo tin scarsedad di empleadonan local como tambe internacional.





Marriott tin diferente strategia, manera menciona, nan ta pusha nan empleadonan pa crece den e industria aki y den nan hotel. Tambe nan ta den contacto cu diferente instancia den educacion pa asina por duna e studiantenan y futuro trahadonan un bista mas amplio di e industria aki y e oportunidadnan cu ta existi.

Na Marriott nan ta kere den inverti continuamente pa asina eleva nan producto y nan calidad. Nan tin diferente renobacionnan cu ta den "pipeline". E renobacionnan di Ocean Club ta casi cla y awor nan ta bay cuminsa cu renobacion di Surf Club. Nan ta premira cu aña 2023 ta bay ta miho cu aña 2019 y nan ta den preparacion pa tin e capacidad pa por atende cu esaki.
Tambe nan a informa Sr. Oduber cu nan ta number 7 den e top 10 di Guest Satisfaction y cu nan ta den e top 10 di timeshare den e area Caribe & Latino America. Nan ta den espera di hopi grupo grandi biniendo vakantie e aña binidero, y na e Ocean Club nan tin turista nan cu ta keda bin Aruba anualmente.

Marriott a demostra confianza den producto Aruba pa keda haci inversionnan grandi pa keda upgrade nan hotel. Recientemente a keda di inverti miyones di florin pa renoba Ocean Club y lo bay inverti un suma ekivalente pa Surf Club. E mandatario kier gradici Marriott pa e bishita fructifero aki y tambe pa tur nan esfuerso pa sigui mehora nan calidad y servicio. Sr. Oduber ta hopi entusiasma p'e plannan pa futuro. Tur e desaroyonan aki ta coherente cu e vision di ministerio di Turismo pa duna mas balor na e turista cu ta inverti den Aruba y tambe pa hisa e calidad di nan experiencia ora cu nan ta di bishita.

Durante e actividad di famia na Cede di MEP

E hala hubenil di partido MEP, H.O.T. ta reconoce miembronan

Durante e actividad di famia na Cede di MEP na Santa Cruz diadomingo dia 30 di October, e hala hubenil di Partido MEP, H.O.T. (Hubentud Orguyoso y Talentoso) a reconoce su miembronan y a habri inscripcion pa tur hoben por aplica pa drenta den HOT. Alabes tambe e Directiva di HOT a wordo anuncia.

Partido MEP tin tur confiansa den e hobennan di nos pais pasobra nan ta esnan cu den futuro lo carga e responsabilidad di nos pais y lo mester tuma decisionnan firme na bienestar di un y tur. Ta pa e motibo aki tambe, Partido MEP ta encarga hobennan talentoso y orguyoso di nan pais, cu e hala hubenil di Partido, H.O.T. pa di awo caba nan por cuminsa sinti e responsabilidad di cargonan importante den nos pais.

E hobennan den H.O.T. cu a haya reconocimento ta: Vick Maduro, Jeandruw Erasmus, Jeannuare Erasmus, Jeshue Rasmijn, Brandon Dirksz, Raubert, Charissa, Kay, Jayceline Navas, Richinella Henriquez, Stephanie Gamara, Endrick Panneflek, Jaythan Tromp, Lionel Lacle, Kevin Pabo, Aaron Arenas, Sjair Lacle, Sabina Rey, Marilou Hermans y Jeremy Wever.

Directiva di H.O.T. ta: Lyonel Dirksz,
President: Xavier Maduro
Vice President: Derlina Kock
Secretaria: y Luis Luna, Tesorero

Partido MEP ta haci un invitacion na tur hoben di nos pais pa forma parti di nos hala hubenil di Partido caminda bo por siña hopi, haya experiencia den liderazgo, mustra bo talento y conocemento, traha hunto y sigur haya mas stimacion y gana pa traha pa nos dushi Aruba.

Sigui HOT riba plataformanan social y keda al tanto riba tur e plannan y actividadnan di HOT pero tambe riba desaroyo politico na Aruba. Pa mas informacion y si bo kier forma parti di miembresia di HOT, manda HOT un mensahe riba cualkier di nan plataforma social y nan lo atende bo.











Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta celebra derecho di nos muchanan

Na momento cu un mucha siña tocante derecho di Mucha, e ta siña cu e tin derecho. Tambe e ta siña cu otro persona tambe tin derecho, y cu esaki tin cu ser respeta. Educacion tocante derecho di mucha ta siña e mucha tambe cu e tin derecho di para pa sumes contra esanan cu lo por tin un mal intencion cune.

20 di november ta e dia cu nacional y Internacional Derecho di mucha ta ser celebra. Tambe ta e dia cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta celebra 23 aña di existencia. 23 aña pasa ariba 20 di november ta e prome biaha cu un mucha a marca e number 131 y a ricibi ayudo di Telefon pa Hubentud.

Den cuadro di e celebracion di dia di derecho di mucha, Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba lo ta organisando diferente actividad. Durante e actividadnan lo ta concentrando pa informa diferente actornan den nos comunidad tocante derecho di mucha. Ta trata di informacion tocante derecho di mucha pa nos mucha, nos hoben, mayornan y famia completo.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta organisa primeramente ariba 14 di november 'Get the Message?!'. 'Get the Massage?!' lo tuma luga na The Movies @ Gloria. Durante 'Get the Message?!' studiantenan di International School of Aruba y otro hobennan den nos comunidad lo mira diferente short movie cu ta trata diferente derecho y lo analisa y elabora tocante e derechonan. Esaki lo tuma luga na The Movies @ Gloria di 10:00am. pa 12:00pm. N'e momento aki e hobennan lo ricibi informacion tocante derecho di mucha.

Despues ariba 16 di november Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba lo ta organisando 'Play & Learn'. 'Play & Learn' lo tuma luga na Colegio Hilario Angela di 9:00am. te cu 12:30pm. Durante 'Play & Learn' Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba lo ta haciendo diferente ehercicio tocante derecho di mucha cu e muchanan di klas 3, 4, 5 y 6. E muchanan di klas 1 y 2 lo siña tocante derecho di mucha door di diferente wega cu lo ser ofreci pa Hunga Teca. Tambe e muchanan di tur klas lo ta bezig cu diferente ehercicio deportivo cu lo ser brinda pa IBISA. E dia lo termina cu musica.

Diabierna 18 di november diferente informacion tocante derecho di mucha lo ser comparti cu mayornan pa medio di e programa Nos Mainta atraves di Telearuba. Ya pa 6 aña consecutivo cu Nos Mainta den alianza cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta para keto durante e programa Nos Mainta ariba e derecho di nos muchanan. E mainta aki lo tin diferente partner presente. Heart-Centered Leadership Foundation Aruba, Futura y PSYMIA lo ta compartiendo hunto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba informacion tocante e importancia di opinion di mucha, ricibi informacion y salud di mucha.

Un partner importante den e celebracion aki ta The Movies @ Gloria. Desde 20 di november tur mucha y hoben na Aruba por bishita The Movies @ Gloria y disfruta di diferente short movies tocante derecho di mucha completamente gratis. Pa informacion tocante dia y orario di e short movies tocante derecho di mucha por consulta e website, facebook y instagram di The Movies Aruba.

Tambe desde 14 di november te cu 20 di november henter famianan ta invita pa durante nan paseo den auto pa pasa banda di Hyatt Place Aruba Airport y mira e show di luz ariba e edificio di Hyatt Place Aruba Airport. Di 14 di november te cu 20 di november e show di luz ariba e edificio di Hyatt Place Aruba Airport lo haci uzo di e colornan geel cu ta presente e color di logo di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba y e color blauw cu ta representa e color di derecho di mucha.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a gradici su diferente partnernan cu ta tuma nan impacto social na serio y ta inverti den e muchanan y hobennan di Aruba. Un gradicimento ta bay na Aruba Airport Authority N.V., Web Aruba N.V., Setar, The Movies Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, The Salamander Group y media di Aruba.

Pa mas informacion tocante e celebracion di dia di derecho di mucha por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, e-mail: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138.



YDK condena na un aña di prizon pa intento di asesinato na Hulanda

WILLEMSTAD- Un caso penal den Corte di Husticia pa evalua si e peticion di un condenado tin merito pa Corte Supremo te den maximo instancia, a produci algun situacion peculiar pa finalmente e tribunal a laga pe tribunal original dicidi si nan ta permiti pe caso bay Corte Superior. Un dje aspectonan peculiar dje veredicto ta cu e huesnan a prohibi e culpabel pa bishita Antia sin permit di Ministerio Publico Hulandes durante su periodo di straf. Peculiar tambe pasobra concretamente no por condena un hende cu e no por bishita un pais cu no ta forma parti dje anterior union politico te cu 10.10.10.

Fo'i 10.10.10 pais Antia a stop di existi. Corte di Husticia na Hulanda a dicta cu e suheto ta keda na disposicion di Husticia Hulandes y no por bay un pais stranhero of Antia.
Hulanda no por dicidi si Aruba, Corsou y Sint Maarten si of no ta admiti un YDK riba nan teritorio. Otro cos ta islanan BES cu ta cay bou di Hulanda den Caribe. Dia un tribunal na Leeuwarden a dicta e prome sentencia, e acusado no a protesta. O sea cu dje tres argumentonan cu Ministerio Publico a propone, un so tabata valido pero tampoco di tanto peso cu Corte di Husticia mester anula e sentencia.

MENASA DI MORTO

E caso riba su mes tabata pa menasa di morto, violacion di ley di droga y posesion ilegal di arma di candela y bala cayente. E castigo cu el a haya nos a menciona caba esta cu e ta keda na disposicion di Ministerio Publico te dia nan dicidi cu e no ta un menasa mas pa comunidad. E acusacion tabata cu dia 9 di mey 2019 na Emmeloord el a coy un contrincante y a pone cuchiu na su garganta y a grit'e "Mi ta mata bo, mi ta mata bo". E acusado no a nenga esey y su abogado no a pidi pa no acusa su cliente.

Un dado curioso: e verbal completo dje caso cu interogacion na recherche a consisti di mil y pico pagina!

Ciudadano Adrian G.G. Simon, acusa di malversacion y estafa

Su caso no a keda trata diamars

WILLEMSTAD - E ciudadano Adrian G.G. Simon di 33 aña di edad ta un empleado publico cu a traha den gobierno na ministerio di S.O.A.W., pero cu durante e periodo 1 di december 2020 pa 31 di juli 2021 a malversa placa di comunidad, estafando pa un suma na balor di Nafl. 140.142,—. E caso aki ta uno cu a bini ampliamente den publicidad, referiendo na corupcion y fraude na gran escala den e aparato publico. Tabata netamente durante e periodo di Covid 19, caminda a bin resulta cu tabatin hortamento di placa sin presidente, cu tabata sumanan destina pa duna asistencia social na ciudadanonan di menos recurso.

E tema aki a haya tanto publicidad debi cu el a cana pareu cu e periodo cu mester a fia placa for di Hulanda pa combati pobresa y malestar social, constata na Corsou y cu a crece bira mas grandi debi na e pandemia. Hopi ta esnan cu a papia di un scandal nacional, grandi y bergonsoso den gobierno. Ta un suceso cu a conduci na mancha e nomber di trahadonan den gobierno inmensamente, haciendo cu experto y profesionalnan awendia ta den un spotlight hopi negativo.

E acusado Adrian Simon tabata den funcion como trahado na helpdesk y of colaborado di administracion y backoffice. Siendo den e posicion ey Adrian Simon a haya tur chens pa konkel den e proceduranan y asina ey a logra cu placanan a bay pa su propio beneficio.

El a uza nombernan falso y aplica practicanan ilicito, den e dagfar ta sigui menciona cu e tabata uza cuenta y nombernan ficticio. Adrian Simon a crea un sistema di cuentanan di banco di 20 perdedonan di trabou y filenan di pago atraves di un organisacion cu yama Stichting Paraiso Hubenil, enfin mal uzando su trabou. Diamars no por a continua cu tratamento di e caso aki, pasobra recientemente e acusado aki a cambia di abogado, esta pa mr. Ulkdrick Dickens cu ta esun cu lo mester hiba su defensa proximamente y e abogado aki diamars a bisa claramente cu e mester di tempo suficiente pa profundisa den e documentonan, combersa cu su cliente, pa sa con mester atende cu e caso aki. Hues mr. drs. S van Lieshout a bay di acuerdo pa trata e caso aki dia 23 di november binidero pa 2or di merdia.

Fortaleza Pa Famia

Nos fe, confiansa y salbacion, ta solamente den Cristo Hesus

1 Thesalonisensenan 4:13-18 ta splica nos hopi cla lo siguiente: Ma nos no kier rumannan pa boso keda den ignorancia tocante di esnan cu a muri,pa boso no ta tristo manera otro nan cu no tin speransa.

Pasobra nos ta kere cu Hesus a muri y a lanta atrobe,
mescos tambe Dios lo trece hunto cune esnan cu a muri den Hesus.
Pasobra esaki nos ta bisa boso pa medio di e palabra di Señor,
nos cu ta bibo y cu ta keda te na e binida di Señor, lo no bay dilanti di esnan cu a muri.
Pasobra Señor mes lo baha for di cielo, cu un grito, cu bos di arcangel, y
cu trompet di Dios, y e mortonan den Cristo lo lanta prome.

Y e ora ey nos cu ta na bida y cu a keda, lo wordo tuma den nubia hunto cu nan pa
contra cu Señor den laira y asina nos lo ta semper cu Señor. P'esey consola otro cu e palabranan aki.

E mortonan den Cristo lo lanta prome, kico ta nifica un morto den Cristo?
Esey ta nifica un persona cu a acepta Cristo, kere den Cristo, biba pa Cristo, y muri den Cristo.
Un persona cu a kere den Juan 3:16, a aplica Romanonan 10:9+10 den su bida, y asina ora e momento cu Dios a tum'e den su reino e a bay sosega cu confiansa pasobra tanto e como su famia sa cu e persona ey a bay cas cerca Papa Dios.

Y nan tur tin e pleno confiansa cu si nan tambe biba pa Cristo nan lo topa cu nan ser keri,
manera e palabra di Dios ta splica nos.

Tur cos ta depende di e decision cu wordo tuma awor cu nos ta na bida, pasobra despues cu nos muri nada no por wordo drecha pa nos mas, ta nos mes mester drecha relacion cu Dios mientras cu nos ta na bida.
Nos mester bandona e caminda di scuridad y inmoralidad, y busca e luz di Cristo y cana den dje, cu nos por mira e bendicion di Dios riba nos bida, nos cas y nos famia, y nos por bisa cu confiansa, Ami y mi cas ta sirbi Señor, y duna Gloria na Dios tur dia, pasobra E ta bon y su misericordia ta pa semper.

Esnan cu ta wordo guia pa e Spirito di Dios esey nan ta yiunan di Dios. (Romanonan 8:14)

Hopi hende no ta compronde cu si bo biba con cu ta, lo bo cosecha cosnan con cu ta,
un bida con cu ta no ta agrada Señor, pasobra Señor ta desea pa nos persevera y busca santificacion,
puresa, firmesa y fieldad, pa asina nos por hereda e reino di Dios.

Señor ta duna nos multiple oportunidad pa drecha nos bida, pasobra tur hende cu confesa nan pica Dios ta fiel y husto di pordona, no ta importa color ni rasa, Dios kier pa tur por wordo salba.

1 Pedro 5:8 ta bisa nos: Sea sobrio, sea alerta. Boso adversario e diabel,
ta cana rond manera un leon cu ta gruña, buscando ken e por devora.
Esaki ta un advertencia hopi serio cu Dios, ta manda pa nos, pa nos tene cuenta,
y tene man di Dios, pasobra solamente den man di Dios, nos por scapa for di gara di enemigo.

Pasobra ta un Dios so tin,y un mediador tambe entre Dios y hende,
e hende Cristo Hesus. Kende a duna su mes como prijs di rescate pa nos tur. (1 Timoteo 2:5)

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu imenso tristeza na nos curason,
pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta
participa fayecimento di nos ruman stima:



Efraim David de Cuba

*28-09-1959 – †31-10-2022

Na nomber di:

Mayornan:
†Christofera (Tina) de Cuba
†Louis (Wiwi) de Cuba

Rumannan:
Juan (John) de Cuba
Emilia de Cuba
Hubert de Cuba y famia
Olivia y Job Tanis y famia
Ramiro y Annemieke de Cuba y famia
Edwin y †Gwen de Cuba y famia
Elsa de Cuba y famia
Selvia y Octavio Croes y famia
Criselda de Cuba
Rudolf de Cuba y famia
Ludwina y Nilky Kock y famia

Tantanan:
Zr. Renata
Rosalinda de Cuba

Sobrina y sobrino, prima y primonan y demas famia de Cuba, Kelly, Mahieu, Tanis, Boers, Peterson, Croes, Kock, Tromp, Paesch, Wever y demas famia

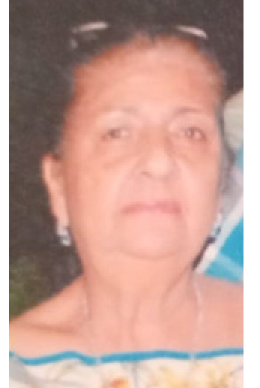
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra, 5 November 2022** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Senñor ta mi wardador, mi'n tin falta di nda; den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega, E ta hibami na awanan tranquil, pa bolbe haya forsa.

Cu immenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra Vda. Genia Cecilia Tromp Alcantara Carvajalino

Cariñosamente yama "Jenny"
*08-02-1940 - †31-10-2022

Mayornan: **†Amada Carvajalino y**
† Andres Alcantara

Na nomber di su:
Casa: † Inocencio Felipe Tromp

Yiunan: Omar F. Tromp
Edwin Tromp & Anushka Ponson
Rosalinda Tromp
Liz P. Tromp & Earnie Panneflek

Nieto(s)nan: Ashley Tromp, Ellise Panneflek, Eloisa Tromp, Elias Panneflek, Eli Tromp y Vinn Tromp
Como nieto: Stephanie Ras y Jefferson Rojer
Mama di nietonan: Carina Figaroa, Joanne Croes y Jurene Richardson

Rumannan: † Carmen Celina Fuentes, Lays Gloria de Moya Carvajalino, Edith de Moya Carvajalino, Rosa Alcantara y Raul de Moya Carvajalino.

Sobrinan y sobrinonan: Patricia Maria Maria y famia, Lilian del Rocio Fuentes y famia, Claudia M. Calvano y famia, Ivan Lascarro y famia, Milena Lascarro y famia, Paola Lascarro y famia. Milagros, Victor, Jesus David, Edgar y Luz Divina Perez deMoya.
Swa y Cuña: Jose (Sep) Tromp y famia
Jacinta Maduro Tromp y famia
† Felicita Tromp Lampe y Benjamin Lampe
Mascos cu sobrina y sobrino: Lays Gomez y famia, Victor Gomez y famia, Giovanni Gomez y yiu.

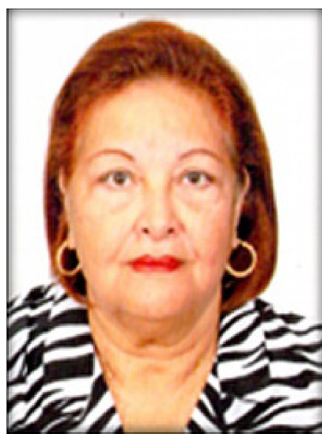
Amigonan di cas: Chayo Koolman y famia. Marcia Peasch y famia, Aidee Middendorp y famia, Enrique y Marines y famia, Esperanza Ruiz y famia. Carmen Segura y famia, Nilda Guda y famia, Martin y Lucy Perea, Elizabeth Cantillo Henriquez y famia, Bienvenida y Wilfred Panneflek y famia.

Señora cu a cuide: Angelique Geerman
Demas famianan: Alcantara, Carvajalino, Fuentes, Maria Maria, Calvano, Figaroa, Tromp, Panneflek, Lampe, Maduro, Ponson, Lascarro, Gomez, Croes.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cual o tuma lugar **Diasabra 5 di November 2022** for di 2:00PM-4:00PM na Aurora Funeral Home. Despues lo tin acto di cremacion den seno familiar.
Den lugar di flor of krans, un donashon pa fundashon Beato Jose Gregorio Hernandez (Tanki Leendert) lo ta aprecia. Box lo ta disponible

Nos ta pidi nos disculpa si den nos triteza nos por a lubida un of demas famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi di bishita di condolencia na cas

Gradicimento y Invitacion



Den nomber di juinan, rumannan y demas famia kier a a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante e momento nan dificil:

Olivia Yolanda de Jongh

Na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Danki special na tur famia, amigo(a), bisiña y conocirnan cu tabata presente na e momentonan dificil, boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña,
amigo(a) y conocirnan pa compaña nos
na 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na
San Francisco de Asis Pro Catedral
Diabierna 4 november 2022 pa 7or pm.
Diasabra 5 november 2022 pa 7or pm.
Diadomingo 6 november 2022 pa 7or pm.

Despues di ultimo misa tin un rosario
na cas Caya Frere Alexis 11

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Orlando L. Giel

Cariñosamente yama "Janchi"
*08-09-1950 - †01-11-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

In 1988, our family emigrated from Hong Kong to Aruba and established Hoori N.V.. Throughout the years, with many ups and downs, our father had shown unwavering hard work to provide for our family. His knowledge, integrity and discipline had taught us to endure any hardship. There are no words for how grateful we are for our father's love. He had molded us to become the men we are today, ready to overcome whatever obstacle we may face in the future. Thank you Papa, with much love, may you rest in peace. Your sons, Sze-Yin & Sze-Hang



Moon Chiu Chan

"Founder and Director of Hoori N.V."
*23-08-1945 – †26-10-2022

Spouse: Fei-Fei Chan-Lim

Children:
Aaron Sze-Yin Chan and Zhaojun Chan-Ma
Robert Sze-Hang Chan

Grandchildren:
Hau-Yan Chan
Hau-Shun Chan

Nieces:
Anna Chan
Amy Chan
Alice Chan

In memories of his much beloved mother Han-Ngor Chan-Chow.

Thank you to all our family and friends who have shown their love and support in this difficult time, from: Aruba, China, Colombia, Curacao, Hong Kong, Netherlands, UK and USA.

Special thanks: To all the medical personnel and staff at Dr. Horacio Oduber Hospital for their excellent care and support.

To Mr. Wai-Keung Chan, who has supported Mr. Chan with unwavering passion through every hardship.

To all of Hoori N.V.'s employees, past and present, thank you for making everything possible for Mr. Chan in the past 34 years.

To all of Hoori N.V.'s customers, vendors and service providers, thank you for your support throughout the years and many more to come.

Donations can be made to charity 'Ban Uni Man' in lieu of flowers.

There will also be an opportunity to extend condolences on Friday, 4th November 2022 at Aurora Funeral Home at 2pm to 4pm.

Hoori N.V., will be closed on the 4th of November, 2022 for Mr. Moon Chiu Chan's funeral.



Every life is noted and is cherished, and nothing loved is ever lost or perished.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita Y laga esaki nan termina den tur buniteza
A bai serca nos Creador nos Papa, Opa, Ruman y Omo



Francisco Eustaquio "Coisco" Britten

*20-09-1936 + 23-10-2022

viudo di:+ Antonia Maria "Annie" Britten-Thiel.
Yiunan: Margriet & Nelson Oduber-Britten
Astrid & George Jacobs-Britten
David & Meredith Britten-Solognier
John Britten & +Karin Britten-Kock

Nietonan: Nelitza & Ryan Flanegien-Oduber
Nelienne & Lars Valkering-Oduber
Emilaine de Cuba
Michelline Britten & Jordy Bernabela
Michella Britten & George den Dunnen
+ John-Ross Britten
John-Patrick Britten
Rachel-Ann Britten
Bis-nietonan: Noah Flanegien & Chiara Flanegien
Anne-Mae Valkering & Liam-Maes Valkering

Ruman: + Dominico & + Maria Britten y famia
+ Egidio & +Maria Magdalena Britten y famia
+Prisco Britten
+Nicolasita Britten
Martinus Britten & + Regina Britten y famia
+ Mario & Estela Britten y famia
Cuña: Theresita Thiel y famia
Mirna & Juan Maduro-Thiel & famia
sra. vda Aura Thiel-Kelly y famia
Sobrin(a)onan: Hendrik & Aimee Britten y famia
Myrna y Martin Ras Y famia
Bernadeta y Gilberto Semeleer
Gisela y Jairo Vingal y famia
Carolyn y Melvin Rasmijn y famia
Marilyn Britten
Revelino y Rutsella Britten y famia
Lilian Britten y famia
Jairzinho Britten y famia
Luizinho Britten
Amistad di cas: Judith Kelly y famia; Juanita Jacobs y famia
Demas famianan, Britten, Thiel, Oduber, Jacobs, Solognier, Kock, de Cuba, Flanegien, Valkering, Bernabela, den Dunnen, Kelly, Boekhoudt, Ruiz, Gil, Ras, Lacle, Maduro, Geerman, Becker, Croes, Semeleer, Vingal, Krosendijk, ihanan, bisiña y conocirnan.

Condolencia y entiero ta tuma lugar: **diahuebs 3 di november** 2022.
Na: Aurora Funeral Home 1:00 – 4:00 Despues pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Si nos ta biba, nos ta biba pa Dios,
Y si nos muri, nos ta muri pa Dios,
Por lo tanto, si nos ta biba of muri,
Nos ta pertenece na Señor nos Dios.
Romans: 14



Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:

Sr. Jacinto Francisco Quandus

Mihor conoci como "Frans"
*04-12-1948 † 30-10-2022

Na Nomber di su:
Esposa: Filomena Quandus-Tromp
Yiunan: Xiomaira (Mayra) Quandus
Milanchela y Eldridge Wolff-Quandus
Govan y Jennilaine (Jenny) Quandus-Ras

Su unico nieto stima: Dustyn Quandus

Mayornan: † Aurelio y † Asuncion Quandus-Tromp
Rumannan: † Rosaria Magdalena(Chileen) Geerman-Quandus
† Hose Salomon Quandus

Subrinanan: Shajaira (Sasha) Geerman-Quandus
Zulaica Flanegin-Quandus y famia

Suegra y Suegro: † Sebastiana y † Ramon Tromp-Werleman
Swa y cuña(nan): † Felis Geerman y famia
Colastica (Lica) Henriquez y famia
†Juan Tromp
Benny Tromp y famia
† Ciro Tromp
† Ramiro Tromp
Lourdes Tromp y Franklin Martinus y famia

Tanta y omo(nan): † Anna y † Pedro Francisco(Pancho) Ridderstaat y famia
† Pablo y † Theresita Tromp y famia
Thomasa y † Franciscus Quandus y famia
† Catharina y Theodor Farro y famia
† Clara y † Otilio Tromp y famia
Juan y † Julieta Tromp y famia
† Fermina y † Bernardo Tromp- Tromp y famia
† Nicolas y Aura Quandus- Lacle y famia
† Miguel y † Suzette Quandus y famia

Primo y prima (nan)
Comer y Comper(nan):
Lima Dijkhoff y famia
Jacky Tromp y famia
Benny Wolff y famia
Roque Ras y Lisette Werleman y famia
Madrina y Padrino (nan)
Iha: Vilma Tromp

Amigonan, conocirnan y demas famia: Quandus, Heide, Tromp, Wolff, Ras, Werleman, Henriquez, Geerman, Flanegin, Ridderstaat, Cathalina, Carrasquero, Hoftijzer, Farro, Eckmeyer, Pak, La Rosa, Figaroa, Leest, Martinus, Lacle, Korsen, Esser, Giel, Jacobs, Ridderstap, Vrolijk, Da Silva, Martijn, Wever, Angela, Britten y Koolman.

Ta invita tur famia pa asisti na e acto di entiero cual ta ta tuma lugar **Diabierna 4 di November 2022** pa 4 or di atardi. Saliendo for di misa St. Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima " Papa" lo ta reposa for di 2 or di merdia den misa St Anna.

Enbes di Flor of Krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds Aruba.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di Condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos dolor y tristeza nos por a lubida algun famia.

<u>Kennisgeving</u>

Hopelijk heb je je rust gevonden
In liefde verbonden

Geert Weber

Venlo 04-04-1981 – Aruba 27-10-2022

Aruba: Victoria Weber
Venlo: Mam
Venlo: Annemarie en Gilbert Schmitz-Weber
Aruba: Josie Farro
Denzel
Rygel

Wij hebben in besloten kring afscheid van Geert genomen.
Dank voor alle steun en lieve reacties.
Condoleance berichten kunt U sturen naar:
josellefarro@live.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Jose Stanley La Cruz



*24-11-1943 - †01-11-2022

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home Dialuna 07 di November 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars **08 di November 2022** na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Marsila Kelly

*02-01-1945– †01-11-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"The Lord is my Light and my Salvation;
Whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life of whom shall I be afraid?"

With deep sorrow we announce the departure of:



Victor Fernandus Rhoda

better known as "Toto"
Sunrise: May 25th, 1961 - Sunset: October 29th, 2022

Left to mourn are his:

Parents:
† Mother: Marie B. Rhoda
† Father: Donald Busby

Brothers and Sisters:
† Eileen M. Rhoda
† Elvis B. Rhoda
Ralph E. Dinzey and Jenny Kelly and fam
Astrid M. Dinzey and Raymond Tromp and fam

Close friend: Carol Esprit

Good friend: Shirley and Janette

Nieces and Nephews: Jermin and Jervan Tromp, Kylynn, Mia-Liza and Ralph Dinzey (jr).
Suedyma Tromp, Juanmar and Akim Gonzalez.
Ashley and Shaquille Rhoda.

Cousins:
Brenda Courtar and Ramon Wilson and fam
Lourdes Courtar and fam
Maria Courtar and fam
Sandra Jones, Elio Jones, SelviCourtar, Kevin Courtar.

Beloved neighbors and friends, to numerous to mention.
Softball and dominoe colleagues.

He was related to fam: Rhoda, Busby, Dinzey, Courtar, Jones, Berkel, Richardson, Hazel, Van Putten, Wilson, Tromp, Maduro, Scott, Hodge, Christopher, Gonzalez, Godet

We apologize if in our sorrows we forgot to mention anyone.

Service will take place on Thursday November 3rd, 2022 from 2pm to 4pm at The Olive Tree Funeral Care & Crematory in Sanicolaas.

Oportunity for condolences on Wednesday November 2nd, 2022 at The Olive Tree Funeral Care & Crematory from 7pm to 9pm.